



SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** **COOLANT M3.1 CONCENTRATE**
- **UFI:** 2Y1K-QESD-Q00C-WPCM
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**
 - Usa privato di refrigeranti
 - Usa industriale di refrigeranti
 - Usa professionale di refrigeranti
 - Secondo il foglio informativo di esposizione generico per antigelo e refrigerante, Shell (2014)
 - Vedere i dettagli degli scenari di esposizione in allegato
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**
 - Solo per manipolazione adeguato.
 - Prodotti protettivi per radiatori / refrigeratori
- **1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
 - BUCHER AG LANGENTHAL
 - MOTOREX-Schmiertechnik
 - Bern-Zürich-Strasse 31
 - CH-4901 Langenthal
 - Telefon +41 (0)62 919 75 75
- **Rappresentante esclusivo in UE:**
 - MOTOREX GmbH, Industrie Schmiertechnik, Bismarckstrasse 28, D-69198 Schriesheim
- **Informazioni fornite da:** msds@motorex.com
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**
 - Centro d'informazioni tossicologiche, CH-8028 Zurigo
 - info@toxi.ch
 - Tel. 044 251 51 51 o numero di emergenza 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
 - Acute Tox. 4 H302 Nocivo se ingerito.
 - Repr. 2 H361d Sospettato di nuocere al feto.
 - STOT RE 2 H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
 - Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
- **Pittogrammi di pericolo**
 - 
 - 
 - GHS07 GHS08
- **Avvertenza Attenzione**

(continua a pagina 2)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 01.09.2020

Numero versione 3.0

Revisione: 01.09.2020

Denominazione commerciale: COOLANT M3.1 CONCENTRATE

(Segue da pagina 1)

- **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**
etan-1,2-diolo
2-etilessanoato de sodio
- **Indicazioni di pericolo**
H302 Nocivo se ingerito.
H361d Sospettato di nuocere al feto.
H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
- **Consigli di prudenza**
P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso.
P260 Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
P264 Lavare accuratamente dopo l'uso.
P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P301+P312 IN CASO DI INGESTIONE: in presenza di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
P330 Sciacquare la bocca.
P308+P313 IN CASO di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico.
P314 In caso di malessere, consultare un medico.
P405 Conservare sotto chiave.
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Preparati**
- **Descrizione:** Miscela di sostanze con additivi non pericolosi.

- **Sostanze pericolose:**

CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3 Reg.nr.: 01-2119456816-28	etan-1,2-diolo STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302	≥70-≤100%
CAS: 19766-89-3 EINECS: 243-283-8 Reg.nr.: 01-2119979083-31	2-etilessanoato de sodio Repr. 2, H361d	≥3-≤7,5%

- **Ulteriori indicazioni:**

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:**
I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo è necessaria la sorveglianza di un medico nelle 48 ore successive all'incidente.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.

(continua a pagina 3)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 01.09.2020

Numero versione 3.0

Revisione: 01.09.2020

Denominazione commerciale: COOLANT M3.1 CONCENTRATE

(Segue da pagina 2)

- **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.
- **Ingestione:** Chiamare subito il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato**
Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto sviluppa fumi tossici.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Indossare il respiratore.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Indossare il respiratore.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
Diluire abbondantemente con acqua.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.
Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
Aprire e manipolare i recipienti con cautela.
Evitare la formazione di aerosol.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Tener pronto il respiratore.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
- **Classe di stoccaggio:** 10

(continua a pagina 4)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 01.09.2020

Numero versione 3.0

Revisione: 01.09.2020

Denominazione commerciale: COOLANT M3.1 CONCENTRATE

(Segue da pagina 3)

 · **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

 · **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:**
Nessun dato ulteriore, vedere sezione 7.

· 8.1 Parametri di controllo

 · **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

107-21-1 etan-1,2-diolo

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 52 mg/m ³ , 20 ppm Valore a lungo termine: 26 mg/m ³ , 10 ppm H SSc;
----------------	--

· **DNEL**

107-21-1 etan-1,2-diolo

Cutaneo	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	106 mg/kg/24h (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	53 mg/kg/24h (consumatore)
Per inalazione	DNEL / Workers / Local Effects / Long-term	35 mg/m ³ (lavoratore)
	DNEL/general population/Local effects/Long-term	7 mg/m ³ (consumatore)

19766-89-3 2-etilessanoato de sodio

Orale	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	1 mg/kg/24h (consumatore)
Cutaneo	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	2 mg/kg/24h (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	1 mg/kg/24h (consumatore)
Per inalazione	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	14 mg/m ³ (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	3,5 mg/m ³ (consumatore)

· **PNEC**

107-21-1 etan-1,2-diolo

PNEC / Aquatic organisms / Freshwater	10 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Marine water	1 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic org/intermittent releases(freshwater)	10 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC/Aquatic organisms/Sewage treatment plant/STP	199,5 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Sediment (freshwater)	37 mg/kg (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Sediment (marine water)	3,7 mg/kg (gli organismi acquatici)
PNEC / Terrestrial organism / Soil	1,53 mg/kg (organismi terrestri)

(continua a pagina 5)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 01.09.2020

Numero versione 3.0

Revisione: 01.09.2020

Denominazione commerciale: COOLANT M3.1 CONCENTRATE

(Segue da pagina 4)

19766-89-3 2-etilessanoato de sodio

PNEC / Aquatic organisms / Freshwater	0,36 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Marine water	0,036 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC/Aquatic org/intermittent releases(freshwater)	0,493 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC/Aquatic organisms/Sewage treatment plant/STP	71,7 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Sediment (freshwater)	0,301 mg/kg (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Sediment (marine water)	0,0301 mg/kg (gli organismi acquatici)
PNEC / Terrestrial organism / Soil	0,0579 mg/kg (organismi terrestri)

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **8.2 Controlli dell'esposizione**

· **Mezzi protettivi individuali:**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Custodire separatamente l'equipaggiamento protettivo.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

· **Maschera protettiva:**

Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.

Non necessaria in ambienti ben ventilati.

Protezione respiratoria in caso di formazione di aerosol o nebulizzazione: utilizzare maschera con filtro tipo A2, A2 / P2 o ABEK.

· **Guanti protettivi:**



Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

· **Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi

· **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

CH/IT

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 01.09.2020

Numero versione 3.0

Revisione: 01.09.2020

Denominazione commerciale: **COOLANT M3.1 CONCENTRATE**

(Segue da pagina 5)

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

· **Indicazioni generali**

· **Aspetto:**

· Forma:	Liquido
· Colore:	Giallo
· Odore:	Caratteristico
· Soglia olfattiva:	Non definito.

· **valori di pH a 20 °C:** 8,6 (DIN 51369)

· **Cambiamento di stato**

· Punto di fusione/punto di congelamento:	-12,4 °C
· Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	>163 °C (DIN EN ISO 3405)

· **Punto di infiammabilità:** >115 °C

· **Infiammabilità (solidi, gas):** Non applicabile.

· **Temperatura di accensione:** 410 °C (DIN 51794)

· **Temperatura di decomposizione:** Non definito.

· **Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

· **Proprietà esplosive:** Prodotto non esplosivo.

· **Limiti di infiammabilità:**

· Inferiore:	3,2 Vol %
· Superiore:	15,3 Vol %

· **Tensione di vapore a 20 °C:** 0,1 hPa

· **Densità a 20 °C:** 1,113 g/cm³ (ASTM D 4052)

· **Densità relativa:** Non definito.

· **Densità di vapore:** Non definito.

· **Velocità di evaporazione:** Non definito.

· **Solubilità in/Miscibilità con acqua:**

Completamente miscibile.

· **Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:**

Non definito.

· **Viscosità:**

· Dinamica:	Non definito.
· Cinematica:	22 mm ² /s @ 40 °C (DIN 51562-1)

· **9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

· **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.

· **10.2 Stabilità chimica**

· **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**

Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

· **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.

· **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.

· **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 7)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 01.09.2020

Numero versione 3.0

Revisione: 01.09.2020

Denominazione commerciale: COOLANT M3.1 CONCENTRATE

(Segue da pagina 6)

- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**
Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta**
Nocivo se ingerito.

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

107-21-1 etan-1,2-diolo

Orale	LD50	7.712 mg/kg (ratto)
	NOEL	150 mg/kg/24h (ratto)
	NOAEL	200 mg/kg/24h (ratto)
Cutaneo	NOAEL	12.500 ppm (topo)
	LD50	3.500 mg/kg (topo)
Per inalazione	NOAEL	2.200-4.400 mg/kg/24h (dog)
	LC50 / 6h	2,5 mg/l (ratto)

19766-89-3 2-etilessanoato de sodio

Orale	LD50	2.043 mg/kg (ratto)
	NOAEL	300 mg/kg/24h (ratto)
Cutaneo	LD50	2.000 mg/kg (ratto)
	Per inalazione	LC0 / 8h 110 mg/m3 (ratto)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione**
Sospettato di nuocere al feto.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
- **Pericolo in caso di aspirazione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**

- **Tossicità acquatica:**

107-21-1 etan-1,2-diolo

LC50	7.286 mg/l/96h (pesce)
------	------------------------

(continua a pagina 8)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 01.09.2020

Numero versione 3.0

Revisione: 01.09.2020

Denominazione commerciale: COOLANT M3.1 CONCENTRATE

(Segue da pagina 7)

LC50	1.500 mg/l/28d (pesce)
EC50	3.536-13.000 mg/l/96h (algae / cyanobacteria)
EC50	33.911 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
EC100	100 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EC0	100 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EC50	100 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
NOEC	7.500-15.000 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
NOEC	100 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
NOEC	8.590-24.000 mg/l/7d (Invertebrati acquatici)
	15.380-32.000 mg/l/7d (pesce)

19766-89-3 2-etilessanoato de sodio

LC50	100 mg/l/96h (pesce)
EC10	32 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
EC50	49,3 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
EC50	75 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
EC100	125 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EC0	62,5 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EC50	85,4-910 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
NOEC	25 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
LOEC	63 mg/l/72h (Invertebrati acquatici)

· **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

· **12.3 Potenziale di bioaccumulo**

107-21-1 etan-1,2-diolo

coefficiente di ripartizione	≤1,36 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
biodegradabilità	>90 % (28d) (biodegradabilità) (OECD 301 A)

19766-89-3 2-etilessanoato de sodio

coefficiente di ripartizione	1,3 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
biodegradabilità	>70 % (28d) (biodegradabilità) (OECD 301 E)

· **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

· **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

· **Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 1 (secondo l'Appendice 1 AwSV): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

· **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

· **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

· **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

· **Consigli:**

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

Per il riciclaggio rivolgersi alla "borsa dei rifiuti".

· **Catalogo europeo dei rifiuti**

16 01 14*	liquidi antigelo contenenti sostanze pericolose
-----------	---

(continua a pagina 9)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 01.09.2020

Numero versione 3.0

Revisione: 01.09.2020

Denominazione commerciale: COOLANT M3.1 CONCENTRATE

(Segue da pagina 8)

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
- **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- | | |
|---|------------------|
| · 14.1 Numero ONU | |
| · ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA | non applicabile |
| · 14.2 Nome di spedizione dell'ONU | |
| · ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA | non applicabile |
| · 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto | |
| · ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA | |
| · Classe | non applicabile |
| · 14.4 Gruppo di imballaggio | |
| · ADR/RID/ADN, IMDG, IATA | non applicabile |
| · 14.5 Pericoli per l'ambiente: | |
| · Marine pollutant: | No |
| · 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori | Non applicabile. |
| · 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC | Non applicabile. |
| · UN "Model Regulation": | non applicabile |

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**
822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani sono da osservare.
822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità sono da osservare.

- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 3

- **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque: classe B**

- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**
Una valutazione della sicurezza chimica è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

(continua a pagina 10)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 01.09.2020

Numero versione 3.0

Revisione: 01.09.2020

Denominazione commerciale: COOLANT M3.1 CONCENTRATE

(Segue da pagina 9)

La classificazione della miscela è stata effettuata per calcolo secondo le regole di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 1272/2008.

Non sono necessarie speciali istruzioni di formazione per garantire la protezione della salute umana e dell'ambiente.

· **Fraasi rilevanti**

H302 Nocivo se ingerito.

H361d Sospettato di nuocere al feto.

H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

· **Scheda rilasciata da:** Abteilung Produktsicherheit

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Tossicità acuta per via orale – Categoria 4

Repr. 2: Tossicità per la riproduzione – Categoria 2

STOT RE 2: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 2

· * **Dati modificati rispetto alla versione precedente**

Allegato: scenario d'esposizione 1

· **Denominazione breve dello scenario d'esposizione** *Uso industriale di refrigeranti*

· **Settore d'utilizzazione**

SU3 *Usi industriali: usi di sostanze in quanto tali o in preparati presso siti industriali*

· **Categoria dei prodotti**

PC4 *Prodotti antigelo e prodotti per lo sbrinamento*

PC16 *Fluidi per il trasferimento di calore*

· **Categoria dei processi**

PROC1 *Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti*

PROC2 *Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in un processo chiuso e continuo, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti*

PROC8a *Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate*

PROC8b *Trasferimento di una sostanza o di una miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate*

PROC20 *Uso di fluidi funzionali in piccoli dispositivi*

· **Categoria rilascio nell'ambiente** ERC7 *Uso industriale di fluidi funzionali*

· **Descrizione delle attività e dei processi descritti nello scenario d'esposizione**

Si veda la sezione 1 nell'allegato della scheda dei dati di sicurezza.

· **Condizioni d'uso**

· **Durata e frequenza** *5 giorni lavorativi/settimana.*

· **Parametri fisici**

· **Stato fisico** *Liquido*

· **Concentrazione della sostanza nella miscela** *La sostanza è componente principale.*

(continua a pagina 11)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 01.09.2020

Numero versione 3.0

Revisione: 01.09.2020

Denominazione commerciale: COOLANT M3.1 CONCENTRATE

(Segue da pagina 10)

- **Altre condizioni d'uso**
- **Altre condizioni d'uso che influenzano l'esposizione sull'ambiente**
Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Altre condizioni di utilizzazione che influenzano l'esposizione del consumatore**
Non necessario.
- **Altre condizioni di utilizzazione che influenzano l'esposizione del consumatore durante l'utilizzazione dell'articolo**
Non applicabile
- **Misure relative alla gestione del rischio**
- **Protezione del lavoratore**
- **Misure organizzative di protezione** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure tecniche di protezione** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure personali di protezione** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure per la protezione dei consumatori** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure per la protezione dell'ambiente**
- **Aria** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Acqua** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure per lo smaltimento**
Assicurarsi che i rifiuti vengano raccolti e trattenuti in contenitori idonei.
- **Processi di smaltimento**
I resti del prodotto possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
- **Tipo di rifiuto** Contenitori parzialmente svuotati e sporchi.
- **Previsione sull'esposizione**
- **Consumatori** Non rilevante per questo scenario d'esposizione.
- **Guide per gli utilizzatori a valle** Non sono disponibili altre informazioni.

Allegato: scenario d'esposizione 2

- **Denominazione breve dello scenario d'esposizione** Uso professionale di refrigeranti
- **Settore d'utilizzazione**
SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)
- **Categoria dei prodotti**
PC4 Prodotti antigelo e prodotti per lo sbrinamento
PC16 Fluidi per il trasferimento di calore
- **Categoria dei processi**
PROC1 Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti
PROC2 Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in un processo chiuso e continuo, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti
PROC8a Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate
PROC8b Trasferimento di una sostanza o di una miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate
PROC20 Uso di fluidi funzionali in piccoli dispositivi
- **Categoria rilascio nell'ambiente**
ERC9a Uso generalizzato di fluidi funzionali (uso in interni)
ERC9b Uso generalizzato di fluidi funzionali (in esterni)
- **Descrizione delle attività e dei processi descritti nello scenario d'esposizione**
Si veda la sezione 1 nell'allegato dlla scheda dei dati di sicurezza.
- **Condizioni d'uso**
- **Durata e frequenza** 5 giorni lavorativi/settimana.
- **Parametri fisici**
- **Stato fisico** Liquido

(continua a pagina 12)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 01.09.2020

Numero versione 3.0

Revisione: 01.09.2020

Denominazione commerciale: COOLANT M3.1 CONCENTRATE

(Segue da pagina 11)

- **Concentrazione della sostanza nella miscela** La sostanza è componente principale.
- **Altre condizioni d'uso**
- **Altre condizioni d'uso che influenzano l'esposizione sull'ambiente**
Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Altre condizioni di utilizzazione che influenzano l'esposizione del consumatore**
Non necessario.
- **Altre condizioni di utilizzazione che influenzano l'esposizione del consumatore durante l'utilizzazione dell'articolo**
Non applicabile
- **Misure relative alla gestione del rischio**
- **Protezione del lavoratore**
- **Misure organizzative di protezione** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure tecniche di protezione** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure personali di protezione** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure per la protezione dei consumatori** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure per la protezione dell'ambiente**
- **Aria** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Acqua** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure per lo smaltimento**
Assicurarsi che i rifiuti vengano raccolti e trattenuti in contenitori idonei.
- **Processi di smaltimento**
I resti del prodotto possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
- **Tipo di rifiuto** Contenitori parzialmente svuotati e sporchi.
- **Previsione sull'esposizione**
- **Consumatori** Non rilevante per questo scenario d'esposizione.
- **Guide per gli utilizzatori a valle** Non sono disponibili altre informazioni.

Allegato: scenario d'esposizione 3

- **Denominazione breve dello scenario d'esposizione** Uso privato di refrigeranti
- **Settore d'utilizzazione**
SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori
- **Categoria dei prodotti**
PC4 Prodotti antigelo e prodotti per lo sbrinamento
PC16 Fluidi per il trasferimento di calore
- **Categoria dei processi**
PROC1 Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti
PROC2 Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in un processo chiuso e continuo, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti
PROC8a Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate
PROC8b Trasferimento di una sostanza o di una miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate
PROC20 Uso di fluidi funzionali in piccoli dispositivi
- **Categoria rilascio nell'ambiente**
ERC9a Uso generalizzato di fluidi funzionali (uso in interni)
ERC9b Uso generalizzato di fluidi funzionali (in esterni)
- **Descrizione delle attività e dei processi descritti nello scenario d'esposizione**
Si veda la sezione 1 nell'allegato dlla scheda dei dati di sicurezza.
- **Condizioni d'uso**
- **Durata e frequenza** 5 giorni lavorativi/settimana.
- **Parametri fisici**
- **Stato fisico** Liquido

(continua a pagina 13)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 01.09.2020

Numero versione 3.0

Revisione: 01.09.2020

Denominazione commerciale: COOLANT M3.1 CONCENTRATE

(Segue da pagina 12)

- **Concentrazione della sostanza nella miscela** La sostanza è componente principale.
- **Altre condizioni d'uso**
- **Altre condizioni d'uso che influenzano l'esposizione sull'ambiente**
Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Altre condizioni di utilizzazione che influenzano l'esposizione del consumatore**
Non necessario.
- **Altre condizioni di utilizzazione che influenzano l'esposizione del consumatore durante l'utilizzazione dell'articolo**
Non applicabile
- **Misure relative alla gestione del rischio**
- **Protezione del lavoratore**
- **Misure organizzative di protezione** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure tecniche di protezione** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure personali di protezione** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure per la protezione dei consumatori** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure per la protezione dell'ambiente**
- **Aria** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Acqua** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure per lo smaltimento**
Assicurarsi che i rifiuti vengano raccolti e trattenuti in contenitori idonei.
- **Processi di smaltimento**
I resti del prodotto possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
- **Tipo di rifiuto** Contenitori parzialmente svuotati e sporchi.
- **Previsione sull'esposizione**
- **Consumatori** Non rilevante per questo scenario d'esposizione.
- **Guide per gli utilizzatori a valle** Non sono disponibili altre informazioni.

CH/IT